



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE TAGUNG  
COLLOQUE TRANSFRONTALIER SUR LES ADDICTIONS

5. Juni 2014 - 5 juin 2014

Centre administratif, Ville et Communauté urbaine  
de Strasbourg - 1 parc de l'Étoile

Pour tout renseignement,  
contact: Nadine Cerbino  
nadine.cerbino@chru-strasbourg.fr  
tél. 03 88 11 60 01

Le colloque est gratuit et s'adresse aux professionnels  
et représentants d'usagers qui agissent dans le champ des addictions.

Inscription 

Anmeldung für deutsche Teilnehmer/innen  
über: Thomas Schoen-Blum  
suchtbeauftragter@ortenaukreis.de  
Tel: 0781/805-1376

Die Tagung ist kostenlos und richtet sich an alle die  
im Suchtbereich tätig sind. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.  
Für die Organisation benötigen wir die Angaben  
von Ihrem Wunschworkshop und zwei Alternativwünsche.

[www.suchthilfenetz-ortenau.de](http://www.suchthilfenetz-ortenau.de)

Wir danken den Sponsoren und Stiftungen  
für die finanzielle Unterstützung dieser Tagung:  
Nous remercions pour leur soutien financier:  
Bürgerstiftung Kehl, Reckitt-Benkiser Pharmaceuticals Deutschland,  
Reckitt-Benkiser France, Sanofi Deutschland,  
Bouchara Recordati

Photo Patrick Spliss



## Suchtbehandlung bei Opiatabhängigkeit dies- und jenseits des Rheins

### Les opiacés : quelle prise en charge et quel accompagnement de part et d'autre du Rhin ?

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE TAGUNG  
COLLOQUE TRANSFRONTALIER  
SUR LES ADDICTIONS



Straßburg  
Strasbourg

5. Juni 2014

5 juin 2014

## Suchtbehandlung bei Opiatabhängigkeit dies- und jenseits des Rheins

### Les opiacés : quelle prise en charge et quel accompagnement de part et d'autre du Rhin ?

5. Juni 2014  
5 juin 2014

9 h 30  
9.30 Uhr

Accueil  
Eintreffen der Gäste,  
Kaffee

10 h  
10 Uhr

Introduction  
Eröffnung, Grußworte

**Herr Frank Scherer**,  
Präsident Eurodistrict und Landrat  
des Ortenaukreises

**Dr Alexandre Feltz**,  
vice-président de la Communauté  
urbaine de Strasbourg

**Dr med. Friedemann Hagenbuch**,  
Zentrum für Psychiatrie Emmendingen  
Grußworte der Bezirksärztekammer  
Südbaden

**Dr Patrick Spiess**,  
président d'Action Sida Ville

## Séance plénière Plenarvorträge

10.20 Uhr  
10 h 20

**Suchtmedizin: Gesundheits-  
und Rehabilitationssystem  
vor seinem historischen  
Hintergrund in Deutschland  
und in Frankreich**  
**Histoire et philosophie du soin  
en France et en Allemagne  
dans le champ des addictions**

**Wolfgang Indlekofer**,  
Dipl. Psychologe  
Therapeutische Gesamtleitung  
Fachklinik Freiolsheim,  
Integrationszentrum Lahr, AGJ

**Pr. Didier Jayle**,  
titulaire de la chaire d'addictologie  
du CNAM, ancien président de la MILDT

*Moderierte Diskussion der Teilnehmer  
Échanges avec la salle*

**Moderator Modérateur**  
**Dr med. Friedemann Hagenbuch**,  
Zentrum für Psychiatrie Emmendingen  
**Dr Thierry Royer**, EPSAN Brumath

11.30 Uhr  
11 h 30

**Pause-café  
Kaffeepause**

11.45 Uhr  
11 h 45

**Besonderheiten der örtlichen  
Versorgungsstruktur**  
**Offre de soins addictologiques  
dans la région frontalière**

**Hermann Gilsbach**,  
Drogenhilfe Lahr, bwlv

**Dr Laurence Caumont**,  
Centre d'addictologie des Hôpitaux  
universitaires de Strasbourg

12.05 Uhr  
12 h 05

**Entstehungsgeschichte  
und bisherige Erfahrungen  
aus der „innovativen Praxis  
für Suchtmedizin“ in Kehl**  
**Premier bilan  
de la microstructure de Kehl**

**Michele Falch-Knappe**, Drobs Kehl,  
Praxis für Suchtmedizin, bwlv

**Dr Georges-Henri Melenotte**,  
**Dr Patrick Gassmann**,  
Praxis für Suchtmedizin, bwlv,  
Association Ithaque

*Moderierte Diskussion der Teilnehmer  
Échanges avec la salle*

**Moderator Modérateur**  
**Dr med. Friedemann Hagenbuch**,  
Zentrum für Psychiatrie Emmendingen  
**Dr Anny Zorn**, médecin généraliste,  
Strasbourg

12.30 Uhr  
12 h 30

**Repas  
Mittagspause**

## Ateliers Workshops

**sur l'accompagnement  
des usagers d'opiacés**  
zu verschiedenen Themen  
der Behandlung von Opiatabhängigen

14 Uhr  
14 h

**1 Harm Reduction,  
niederschwellige Zugänge**  
**Réduction des risques**

**Tina Schwellnus**,  
Drogenhilfe Lahr, bwlv  
**Marco Kneisel-Chiriatti**  
Emma - Jugend und Drogenberatung,  
Emmendingen, AGJ  
**Nicolas Ducournau**,  
Association Ithaque

**2 Substitutionsituation**  
**Substitution**

**Dr Rüdiger Gellert**,  
Schwerpunktpraxis Freiburg  
**Dr Stéphane Robinet**,  
pharmacies, président  
de l'association Pharm'addict  
**Dr Anne Müller**, médecin  
en microstructure et au Fil d'Ariane

**3 Rehabilitation und Entzug**  
**Sevrage et « post-cures »**

**Wolfgang Indlekofer**,  
Dipl. Psychologe,  
Therapeutische Gesamtleitung,  
Fachklinik Freiolsheim,  
Integrationszentrum Lahr, AGJ  
**Lara Geldreich**, chef de service,  
Association ALT

**Dr Laure Berthelot**, psychiatre,  
Centre hospitalier d'Erstein

**4 Justizvollzugsanstalt (JVA)**  
**Détention**

**Carolin Schelb**, bwlv,  
externe Drogenberatung,  
JVA Offenburg  
**Dr Élise Gaugler**, médecin,  
USN1 Maison d'arrêt de Strasbourg  
**Dr Cédric Roos**, psychiatre,  
Centre de détention d'Oermingen,  
EPSAN

**5 Familie**  
**Entourage**

**Helga Dilger**,  
**Claudia Quilitzsch**,  
Modellprojekt Arbeit mit Kindern  
von Suchtkranken (MAKS), AGJ  
**Anna Falcao**,  
psychologue, La Bobine,  
Hôpitaux universitaires de Strasbourg  
**Mitra Krause**, psychologue,  
Détours, association Ithaque

**6 Wohnen, Arbeit**  
**Logement, appartement  
thérapeutique, travail**

**Christoph Schönfelder**,  
Integrationszentrum Lahr, AGJ  
**Hermann Gilsbach**,  
Drogenhilfe Lahr, bwlv  
**Johann Oudot**,  
assistant de service social,  
Association ALT

**7 Konsumraum,  
Diamorphinvergabe**  
**Salle de consommation  
à moindre risque**

**Dr med. Joachim Holzapfel**,  
Ambulanz Karlsruhe Arbeiterwohlfahrt  
**Danièle Bader-Ledit**,  
directrice, association Ithaque

16 h  
16.00 Uhr

**Restitution des ateliers  
en plénière**  
**Vorstellung der Gruppenarbeit  
im Plenum**

**Dr med. Friedemann Hagenbuch**,  
Zentrum für Psychiatrie  
Emmendingen  
**Melinda Huber**, chef de service,  
Association ALT

17 h  
17.00 Uhr

**Conclusion de la journée**  
**Schlussworte**

**Dr Patrick Spiess**,  
président d'Action Sida Ville

**Deutsch-französische Tagung**  
Colloque transfrontalier  
sur les addictions  
Centre administratif,  
Ville et Communauté urbaine  
de Strasbourg  
1 place de l'Étoile

[www.suchthilfenetz-ortenu.de](http://www.suchthilfenetz-ortenu.de)  
[www.action-sida-ville.com](http://www.action-sida-ville.com)